

Dodatok č. 1

k Zmluve o výpožičke nehnuteľného majetku štátu č. 2/2016 zo dňa 9.6.2016

uzatvorenej podľa §659 a nasl. Občianskeho zákonníka a podľa §13 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Slovenská republika

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Špitálska 8, 912 67 Bratislava

Štatutárny zástupca: Ing. Marián Valentovič, MBA, generálny riaditeľ

V zastúpení: PhDr. Gabriela Ďurinová, riaditeľka Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Partizánske na základe oprávnenia podľa článku I bod 1 písm. c) IN č. 050/2016 účinnnej od 01.05.2016.

Rozpočtová organizácia, zriadená zákonom č. 453/2003 Z.z

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Partizánske

Nám. SNP č. 151/6, 958 01 Partizánske

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

V zmysle § 5 ods. 2 zákona 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí a rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s účinnosťou od 01.01.2015 je Úrad práce sociálnych vecí a rodiny Partizánske preddavkovú organizáciu zapojenú na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, ktoré je od 01.01.2015 správcom predmetného majetku štátu. V zmysle internej normy č. IN č. 050/2016 účinnnej od 01.05.2016 je riaditeľ Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Partizánske oprávnený uzatvoriť tento dodatok č.1 v mene generálneho riaditeľa Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny.

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

Slovenská republika

Regionálna veterinárna a potravinová správa Prievidza

Sídlo: Mariánska 6, 971 01 Prievidza

v zastúpení: MVDr. Milan Šima, riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Mariánska 6

971 01 Prievidza

Rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Štátnej veterinárnej a potravinovej správy SR
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

1. Na základe **Zmluvy o výpožičke nehnuteľného majetku štátu č. 2/2016** zo dňa 09.06.2016 uzatvorenej podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov medzi Slovenskou republikou – Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny ako požičiavateľom a Regionálnou veterinárnou a potravinovou správou Prievidza ako vypožičiavateľom, so súhlasom zriaďovateľa MPSVR SR zo dňa 29. júna 2016 (ďalej len „**zmluva**“), má vypožičiavateľ vo výpožičke nebytové priestory, t.j. **kancelárie č. 112, 112/1, 333 a 333/1**, spolu o výmere **66,24 m²**, ktoré sa nachádzajú na **prvom a treťom poschodí** administratívnej budovy na Nám. SNP 151/6, 958 01 Partizánske, súpisné číslo 151, v katastrálnom území Partizánske, okres Partizánske, obec Partizánske, zapísanej v KN na LV č. 2787 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu v Partizánskom.
2. V súlade s článkom VI bod 3 zmluvy sa zmluvné strany, z dôvodu zmeny predmetu výpožičky, dohodli na tomto Dodatku č. 1, ktorým sa mení a dopĺňa zmluva nasledovne:

Článok I

Predmet Dodatku č. 1

1. **V článku I bod 2 a bod 3 zmluvy sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza novým znením nasledovne:**

„2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi na bezplatné dočasné užívanie nebytové priestory nachádzajúce sa na **treťom poschodí** budovy uvedenej v bode 1 tohto článku spolu o výmere podlahovej plochy **66,56 m²** (ďalej len „**predmet výpožičky**“) z toho:

1. kancelárske priestory spolu o výmere **66,56 m²** a to:

- a) kancelária č. 332 spolu o výmere **16,68 m²**,
- b) kancelária č. 332/1 spolu o výmere **16,68 m²**,
- c) kancelária č. 333 spolu o výmere **16,60 m²**,
- d) kancelária č. 333/1 spolu o výmere **16,60 m²**,

2. prevádzkové priestory: chodby, WC muži, WC ženy
umiestnenie predmetu výpožičky je vyznačené v Pôdoryse umiestnenia predmetu výpožičky, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.“

„3. Predmet výpožičky z bodu 2.1.a) a 2.1.b) bol vyhlásený za dočasne prebytočný rozhodnutím č. 1/2019/PE zo dňa 03.05.2019 v súlade s IN č. 050/2016.

Predmet výpožičky z bodu 2.1.c) a 2.1.d) bol vyhlásený za dočasne prebytočný rozhodnutím č. 4/2016/PE zo dňa 16.05.2016 v súlade s IN č. 050/2016 “

2. **V článku III bod 2 zmluvy sa pôvodný text mení takto:**

„2. Zálohové platby na tepelnú energiu (plyn) a elektrickú energiu sú predpokladané mesačne v sume:

- a) tepelná energia (plyn) 35,10 Eur,
- b) elektrická energia 15,23 Eur,
- c) vodné stočné 4,20 Eur,

zálohové platby budú vyúčtované prepočtom m² dočasne užívanej plochy (**66,56 m²**) podľa faktúr vystavených požičiavateľom 1 x za štvrt'rok s uvedenou lehotou splatnosti.“

3. **V článku III bod 5 zmluvy sa pôvodný text mení takto:**

„5. Náklady na upratovanie predmetu výpožičky sú stanovené dohodu v pevnej sume 16,48 Eur/mesiac za kancelárske priestory o výmere **66,56 m²** a spoločenské priestory o výmere **15,83 m²**. Jednotková cena za 1 m² upratovacej plochy je 0,20 Eur.“

4. **Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré neboli dotknuté týmto Dodatkom č. 1, ostávajú nezmenené a aj naďalej v platnosti.**

Článok II

Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu zriaďovateľa požičiavateľa, t.j. Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky v zmysle ustanovení § 13 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a účinnosť

nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

2. Dodatok č. 1 je vyhotovený v siedmich (7) rovnopisoch, z ktorých dva (2) rovnopisy obdrží vypožičiavateľ, štyri (4) rovnopisy požičiavateľ a jeden (1) rovnopis Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, Dodatok č. 1 nebol uzatvorený v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s ním ho vlastnoručne podpisujú.

V Partizánskom dňa

V Prievidzi dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
PhDr. Gabriela Ďurinová
riadiťka Úradu práce, sociálnych
vecí a rodiny Partizánske

.....
MVDr. Milan Šima
riadiť Regionálnej veterinárnej
a potravinovej správy Prievidza